GEMMAX GRADNJA
IZGRADNJA | PRODAJA STANOVA | SKOPI | BETON | TRANSPORT

GEMMAX GRADNJA DOO
Adresa: NOVI SAD, ZRENJANINSKI PUT 3
tel/fax: +381 21 4726-400

Matični br.:20418737
PIB: 105877969
Žiro račun: OTP BANKA 325-9500600062575-20

Kupac:

02402
CHINA CIVIL ENGINEERING CONSTRUCTION CORPORATION BALKAN OGRANAK BEOGRAD
BATAJNIČKI DRUM 3 DEO 6A
RS-11080 Beograd 80
PIB RS109874997
MB 29507031

Primalac:

02402
CHINA CIVIL ENGINEERING CONSTRUCTION CORPORATION BALKAN OGRANAK BEOGRAD
BATAJNIČKI DRUM 3 DEO 6A
RS-11080 Beograd 80
PIB RS109874997
MB 29507031

Datum prometa dobara: 24.5.2024.
Mesto prometa dobara: Novi Sad
Datum valute 10.6.2024.
Datum izdavanja: 24.5.2024.
Mesto izdavanja: Novi Sad

Način plaćanja: Virmansko

Račun 24-3070-000036

Ident	Naziv	Količina	JM	Cena	R. %	PDV %	Vrednost bez PDV
00506	Okončana situacija	1,00	kom	13.176.878,75	0,00	0,00	13.176.878,75

ID za PDV RS109874997

Slovima trinaestmilionastosedamdesetišesthiljadaosamstosedamdesetiosam RSD 75/100

Ukupno		**0,00**
Poreska osnovica		**13.176.878,75**
PDV		**0,00**
Za plaćanje	**RSD**	**13.176.878,75**

PORESKE STOPE	Osnova	PDV	Vrednost
PDV nije obračunat u skladu sa Članom 10. Stav 2. Tačka 3) Zakona o PDV-u	13.176.878,75	0,00	13.176.878,75

PDV nije obračunat u skladu sa Članom 10. Stav 2. Tačka 3) Zakona o PDV-u.
PO UGOVORU 3381 27.12.2023.
DENIVELACIJA ATARSKOG PUTA-NADVOŽNJAK NA KM 89+315,15

Poreski dužnik je primalac dobara i usluga iz oblasti građevinarstva, obveznik PDV, odnosno lice iz člana 9. stav 1. ovog zakona, za promet izvršen od strane obveznika PDV, ako je vrednost tog prometa veća od 500.000 dinara, bez PDV

Račun je punovažan bez pečata i potpisa saglasno članu 9. Zakona o računovodstvu.

Pri plaćanju s platnim nalogom upotrebite model 12 i poziv 24-3070-000036.

Korisnik Data.lab programske opreme: GEMMAX GRADNJA | Obrazac: A06

Commercial Contract for the Execution of Works on the Modernization and Reconstruction of the Hungarian-Serbian Railway on the territory of the Republic of Serbia, section Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)
Komercijalni ugovor o izvođenju radova rekonstrukcije i modernizacije železnice Mađarska-Srbija na teritoriji Republike Srbije, deonica Novi Sad - Subotica - državna granica

SUBCONTRACTOR / PODIZVOĐAČ:	GEMMAX GRADNJA doo Novi Sad
CONTRACT NAME / NAZIV PROJEKTA	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 89+315,15 пруге / Leveling of the road - overpass at km 89+315,15 of the railway
CONTACT NO / UGOVOR BR:	3381 27.12.2023
A-IPC No / Z-PS BR:	FPC

ISSUED on 24.05.2024.

	ACCEPTED CONTRACT AMOUNT PRIHVAĆENA UGOVORENA VREDNOST	TOTAL AMOUNT TO DATE KUMULATIVNO	TOTAL AMOUNT PREVIOUS PRETHODNI PERIOD	TOTAL AMOUNT THIS PERIOD OVAJ PERIOD	TOTAL AMOUNT THIS PERIOD OVAJ PERIOD
		(a)	(b)	(c)	(d)
	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(D=N)
(1) Executed Works / Izvedeni radovi	903,463.79	926,716.23	814,204.31	112,511.92	13,176,878.75
(a) RADOVI		926,716.23	814,204.31	112,511.92	13,176,878.75
(b) Variations / Naknadni radovi		0.00	0.00	0.00	0.00
SUB TOTAL / MEĐUZBIR-A					
(c) Materials on Site / Materijal na gradilištu		0.00	0.00	0.00	0.00
(d) Retention of 5% withheld / Garantni depozit 5%		0.00	0.00	0.00	0.00
(e) Advanced Payment 10% of ACA / Avansno plaćanje, 10% od PUC		0.00	0.00	0.00	0.00
(f) Advanced Repayment 10% / Povraćaj Avansa po stopi 10%					
(g) Performance guarantee 10% / Garancija za izvedene radove 10%					
GROSS VALUE CERTIFIED / UKUPNA VREDNOST ZA NAPLATU		926,716.23	814,204.31	112,511.92	13,176,878.75
(h) Other Deductions / Ostali odbici		0.00	0.00	0.00	0.00
SUB TOTAL / MEĐUZBIR-B		926,716.23	814,204.31	112,511.92	13,176,878.75
NET VALUE CERTIFIED / ODOBRENA NETO VREDNOST		926,716.23	814,204.31	112,511.92	13,176,878.75
NET VALUE CERTIFIED THIS PERIOD / ODOBRENA NETO VREDNOST ZA OVAJ PERIOD				**112,511.92**	**13,176,878.75**

Latters / Slovima Thirteenmillionnonehundredseventy-sixthousandeighthundredseventy-eight and 75/100 / Trinaestmilionastosedamdesetšesthiljadaosamstosedamdesetosam i 75/100

Napomena: Srednji kurs NBS na dan 24.05.2024 1EUR= 117.1154

VAT NOT CALCULATED IN ACOORDANCE WITH ARTICLE 10, PARAGRAPH 2, POINT 3 OF THE LAW ON VALUE-ADDED TAX ("OFFICIAL GAZETTE OF REPUBLIC OF SERBIA", NO. 84/04, 86/04-CORRECTION 61/05, 61/07, 93/12, 108/13, 68/14 - STATE LAW, 142/14, 83/15) / PDV NIJE URAČUNAT U CENU U SKLADU SA ĆLANOM 10, STAV 2, TAČKA 3 ZAKONA O POREZU NA DODATU VREDNOST ("SLUŽBENI GLASNIK RS" br. 84/04, 86/04 - ISPRAVKA 61/05, 61/07, 93/12, 108/13, 68/14 - DR.ZAKON, 142/14, 83/15)

Issued by / Podnosilac	Approved by / Odobreno	Approved by / Odobreno	Certified by / Overeno
Director / Direktor	Site Superintendent / Odg. izvođač radova	Supervisor / Nadzor	Project Manager / Rukovodilac projekta
Gemmax gradnja doo, Novi Sad		CHINA CIVIL ENEGINEERING CONSTRUCTION CORPORATION BALKAN OGRANAK BEOGRAD	

GEMMAX GRADNJA
DOO ZA GRAĐEVINARSTVO
I INŽENJERING
NOVI SAD

Денивелација атарског пута -надвожњак на km 89+315,15 пруге / Leveling of the road - overpass at km 89+315,15 of the railway

				Ugovoreni BOQ / BOQ Contracted			Tekuća situacija / IPC Current		Ukupno sve situacije / Completion of all IPC	
No.	Опис радова	Description of the works	Јед. мере / Unit	Количина / Quantity	Јед. цена (eur) / Unit rate (eur)	Цена (eur) / Price (eur)	Количина / Quantity	Iznos / Amount	Количина / Quantity	Iznos / Amount
	1	1	2	3	4	5=3*4	6	7=6x4	6	8=7
01.01.03.01	Машински ископ хумуса у слоју промењиве дебљине са утоваром,транспортом на средњу даљину од 50m и фигурисањем. Ископ хумуса врши се 80% машинским путем, а до 20% ручно.Обрачун се врши по m3 ископаног хумуса.	Mechanical excavation of humus in a layer of variable thickness with loading, transport over a medium distance of 50m and shaping. Excavation of humus is done 80% by machine, and up to 20% by hand.The calculation is made per m3 of excavated humus.	m3	10,950.00	6.40	70,080.00	4,117.12	26,349.57	7,928.62	50,748.17
01.01.03.05	Уређење темељног тла (подтла) сабијањем.Обрачун се врши по m2 уређеног темељног тла	Arrangement of the foundation soil (subsoil) by compaction. The calculation is made per m2 of prepared foundation soil	m2	11,757.67	0.48	5,643.68	0	0.00	8,609.46	4,132.54
01.01.03.07	Израда насипа од песка у слојевима од 20-30 cm Обрачун се врши по m3 израђеног и сабијеног насипа, са набавком материјала	Construction of sand embankments in layers of 20-30 cm. The calculation is made per m3 of manufactured and compacted embankment, with the purchase of materials.	m3	17,200.00	19.80	340,560.00	694.12	13,748.58	13,893.15	275,084.37
01.01.03.10	Израда постељице. Овај рад обухвата планирање, евентуалну санацију, квашење, односно посушивање земље и сабијање до прописане збијености. Обрачун се врши по m2 уређене и сабијене постељице	Construction the subgrade. This work includes planning, possible remediation, wetting or drying of the soil and compaction to the prescribed compaction. The calculation is made per m2 arranged and compressed subgrade	m2	8,097.30	0.84	6,801.73	0	0.00	8,596.75	7,221.27
01.01.03.11	Уређење слабо носивог тла са полагањем геотекстила према спецификацијама датим у геотехничком мелаборату. Обрачун се врши по m2 уређеног тла са набавком и допремом потребног материјала	Arrangement of low-bearing soil with the laying of geotextiles according to the specifications given in the geotechnical report. The calculation is made per m2 of landscaped soil with procurement and delivery necessary material.	m2	11,500.00	3.50	40,250.00	0	0.00	7,900.14	27,650.49
01.01.03.12	Заштита косине насипа и усека хумунизирањем и затрављивањем. Обрачун се врши по m2 уређене косине, са набавком и транспортом материјала.	Protection of the slope of embankments and cuttings by humus and grassing. The calculation is made per m2 arranged slopes, with procurement and transport of materials.	m2	5,100.00	3.40	17,340.00	0	0.00	7,456.50	25,352.10
01.01.03.14	Израда банкине. Обрачун се врши по m2 израђене банкине, са набавком и транспортом материјала.- Банкине хумузиране у дебљини 15-25 cm засејане травом	Making bank. The calculation is made per m2 manufactured banks, with procurement and transportation of materials - Banks humusted in thickness 15-25 cm sown with grass.	m2	2,060.00	3.40	7,004.00	318.87	1,084.16	3,081.31	10,476.45
01.01.03.17	Додатак за даљину транспорта превоз од 4000-6000m Обрачун се врши по m3 ископаног самониклог материјала превезеног на одређену дужину. Ако се мора превести материјал из позајмишта, транспорт се мери по m3 изграђеног и сабијеног насипа	Transport distance allowance transportation of 4000-6000m The calculation is made per m3 of excavated self-sprouting material transported to a certain length. If material from the borrow pit has to be transported, transport is measured per m3 of constructed and compacted embankment	m3	11,375.48	2.40	27,301.15	0	0.00	3,811.50	9,147.60
01.01.04.01	Израда доњег носећег слоја од механички дробљеног каменог матетријала 0-63mm. Обрачун се врши по m3 уграђеног слоја у збијеном стању, са набавком и транспортом материјала	Production of the lower supporting layer from mechanical crushed stone material 0-63mm The calculation is made per m3 of the installed layer in a compacted state, with the procurement and transport of the material.	m3	2,946.34	42.70	125,808.72	988.24	42,197.85	3,409.90	145,602.73

GEMMAX RADNJA DOO ZA GRAĐEVINARSTVO INŽENJERING NOVI SAD

01.01.04.02	Израда носећег слоја од дробљеног каменог агрегата 0/31,5 mm. Обрачун се врши по m3 уграђеног слоја у збијеном стању, са набавком и транспортом материјала.	Production of the supporting layer from crushed stone aggregate 0/31.5 mm. The calculation is made per m3 of the embedded layer in a compacted state, with the supply of i by transporting materials.	m3	1,592.87	42.70	68,015.55	682.36	29,136.77	1,916.46	81,832.84
01.01.04.03	Израда горњег носећег слоја од битуменизираног дробљеног агрегата (БНС).Обрачун се врши по m2 израђеног слоја,са набавком и транспортом материјала.БНС 22 А d=6cm	Production of the upper bearing layer from bitumenized crushed aggregate(BNS).The calculation is made per m2 of the manufactured layer, with procurement and transportatin of materials.AC 22,base,B 50/70 d=6cm	m2	5,600.00	18.73	104,888.00	0	0.00	8,501.40	159,231.22
01.01.04.04	Израда хабајућег слоја од асфалтбетона (АБ).Обрачун се врши по m2 израђеног слоја,са набавком и транспортом материјала. АБ 11 d=4cm	Production of a wearing layer o9f asphalt concrete (AB).The calculation is made per m2 of the created layer,with procurement and transportation of materials.AC 11, surf, B 50/70 d=4cm	m2	5,600.00	13.32	74,592.00	0	0.00	8,501.40	113,288.65
01.01.04.09	Прскање подлоге за асфалт од дробљеног каменог материјала емулзијом у количини 0,6-0,8/m2 комплетно обрађене површине са набавком и транспортом материјала	Spraying of asphalt base from crushed stone material with emulsion in the amount of 0.6-0.8l/m2. Calculation per m2 completely processed surfaces with procurement and transportation of materials.	m2	5,600.00	1.00	5,600.00	0	0.00	8,501.40	8,501.40
01.01.04.10	Прскање асфатног слоја пре уграђивања наредног слоја асфалта емулзијом у количини 0,25-0,35л/m2 комплетно обрађене површине са набавком и транспортом материјала.	Spraying of asphalt layer before instalation of the next layer off emulsion in the amount of 0.25-0.35l/m2. Calculation per m2 completely processed surfaces with procurement and transportation of materials.	m2	5,600.00	1.00	5,600.00	0	0.00	8,501.40	8,501.40
01.01.04.11	Израда завршног слоја DKA 0/8 mm, 3.0cm (сервисни пут)		m3	78.08	50.96	3,978.96	0	0.00	0.00	0.00
	ТОТАЛ	TOTAL				903,463.79		112,511.92		926,716.23

Representative of Subcontractor:

PM of Contractor:

GEMMAX GRADNJA DOO ZA GRAĐEVINARSTVO I INŽENJERING NOVI SAD

3

Commercial Contract for the Execution of Works on the Modernization and Reconstruction of the Hungarian-Serbian Railway on the territory of the Republic of Serbia, section Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)
Komercijalni ugovor o izvodenju radova rekonstrukcije I modernizacije ieleznice Madarska-Srbija na teritoriji Republike Srbije, deonica Novi Sad - Subotica - drzavna granica

SUBCONTRACTOR / PODIZVOĐAČ:	**GEMMAX GRADNJA doo Novi Sad**
CONTRACT NAME / NAZIV PROJEKTA	**Денивелација атарског пута -надвожњак на km 89+315,15 пруге / Leveling of the road - overpass at km 89+315,15 of the railway**
CONTACT NO / UGOVOR BR:	**3381 27.12.2023**
A-IPC No / Z-PS BR:	**FPC**

ISSUED on 24.05.2024.

	ACCEPTED CONTRACT AMOUNT PRIHVAĆENA UGOVORENA VREDNOST	TOTAL AMOUNT TO DATE KUMALITIVNO	TOTAL AMOUNT PREVIOUS PRETHODNI PERIOD	TOTAL AMOUNT THIS PERIOD OVAJ PERIOD	TOTAL AMOUNT THIS PERIOD OVAJ PERIOD
		(a)	(b)	(c)	(d)
	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(EUR)	(DIN)
(1) Executed Works / Izvedeni radovi	903,463.79	926,716.23	814,204.31	112,511.92	13,176,878.75
(a) **RADOVI**		926,716.23	814,204.31	112,511.92	13,176,878.75
(b) Variations / Naknadni radovi		0.00	0.00	0.00	0.00
SUB TOTAL / MEĐUZBIR-A					
(c) Materials on Site / Materijal na gradilištu					
(d) Retention of 5% withhed / Garantni depozit 5%		0.00	0.00	0.00	0.00
(e) Advanced Payment 10% of ACA / Avansno plaćanje, 10% od PUC		0.00	0.00	0.00	0.00
(f) Advanced Repayment 10% / Povraćaj Avansa po stopi 10%		0.00	0.00	0.00	0.00
(g) Performance guarantee 10% / Garancija za izvedene radove 10%					
GROSS VALUE CERTIFIED / UKUPNA VREDNOST ZA NAPLATU		926,716.23	814,204.31	112,511.92	13,176,878.75
(h) Other Deductions / Ostali odbici		0.00	0.00	0.00	0.00
SUB TOTAL / MEĐUZBIR-B		926,716.23	814,204.31	112,511.92	13,176,878.75
NET VALUE CERTIFIED / ODOBRENA NETO VREDNOST		926,716.23	814,204.31	112,511.92	13,176,878.75
NET VALUE CERTIFIED THIS PERIOD / ODOBRENA NETO VREDNOST ZA OVAJ PERIOD				**112,511.92**	**13,176,878.75**

Latters / Slovima:Thirteenmillionnehundredseventy-sixthousandeighthundredseventy-eight and 75/100 / Trinaestmilionastosedamdesetšesthiljadaosamstosedamdesetosam i 75/100

Napomena: Srednji kurs NBS na dar 24.05.2024. 1EUR= 117.1154

VAT NOT CALCULATED IN ACOORDANCE WITH ARTICLE 10, PARAGRAPH 2, POINT 3 OF THE LAW ON VALUE-ADDED TAX ("OFFICIAL GAZETTE OF REPUBLIC OF SERBIA", NO. 84/04, 86/04-CORRECTION 61/05, 61/07, 93/12, 108/13, 68/14 - STATE LAW, 142/14, 83/15) / PDV NIJE URAČUNAT U CENU U SKLADU SA ČLANOM 10, STAV 2, TAČKA 3 ZAKONA O POREZU NA DODATU VREDNOST ("SLUŽBENI GLASNIK RS" br. 84/04, 86/04 - ISPRAVKA 61/05, 61/07, 93/12, 108/13, 68/14 - DR.ZAKON, 142/14, 83/15)

Issued by / Podnosilac:	Approved by / Odobreno	Approved by / Odobreno	Certified by / Overeno
Director / Direktor	Site Superintendent / Odg. izvođač radova	Supervisior / Nadzor	Project Manager / Rukovodilac projekta
Gemmax gradnja doo, Novi Sad		CHINA CIVIL ENEGINEERING CONSTRUCTION CORPORATION BALKAN OGRANAK BEOGRAD	

GEMMAX GRADNJA DOO ZA GRAĐEVINARSTVO I INŽENJERING NOVI SAD 3

Александар С. Уверић дипл. грађ. инж. 412 F879 11 — ОДГОВОРНИ ИЗВОЂАЧ РАДОВА

Коста М. Ковачевић дипл. грађ. инж. 415I 00100 19 — ОДГОВОРНИ ИЗВОЂАЧ РАДОВА

CHINA CIVIL ENGINEERING CONSTRUCTION CORPORATION BALKAN Ogranak BEOGRAD

Денивелација атарског пута -надвожњак на km 89+315,15 пруге / Leveling of the road - overpass at km 89+315,15 of the railway

				Ugovoreni BOQ / BOQ Contracted			Tekuća situacija / IPC Current		Ukupno sve situacije / Completion of all IPC	
No.	Опис радова	Description of the works	Јед. мере Unit	Количина Quantity	Јед. цена (eur) Unit rate (eur)	Цена (eur) Price (eur)	Количина Quantity	Iznos Amount	Количина Quantity	Iznos Amount
	1	1	2	3	4	5=3*4	6	7=6x4	6	8=7
01.01.03.01	Машински ископ хумуса у слоју промењиве дебљине са утоваром,транспортом на средњу даљину од 50m и фигурисањем. Ископ хумуса врши се 80% машинским путем, а до 20% ручно.Обрачун се врши по m3 ископаног хумуса.	Mechanical excavation of humus in a layer of variable thickness with loading, transport over a medium distance of 50m and shaping. Excavation of humus is done 80% by machine, and up to 20% by hand.The calculation is made per m3 of excavated humus.	m3	10,950.00	6.40	70,080.00	4,117.12	26,349.57	7,928.62	50,743.17
01.01.03.05	Уређење темељног тла (подтла) сабијањем.Обрачун се врши по m2 уређеног темељног тла	Arrangement of the foundation soil (subsoil) by compaction. The calculation is made per m2 of prepared foundation soil	m2	11,757.67	0.48	5,643.68	0	0.00	8,609.46	4,132.54
01.01.03.07	Израда насипа од песка у слојевима од 20-30 cm Обрачун се врши по m3 израђеног и сабијеног насипа, са набавком материјала	Construction of sand embankments in layers of 20-30 cm. The calculation is made per m3 of manufactured and compacted embankment, with the purchase of materials.	m3	17,200.00	19.80	340,560.00	694.12	13,743.58	13,893.15	275,084.37
01.01.03.10	Израда постељице. Овај рад обухвата планирање, евентуалну санацију, квашење, односно посушивање земље и сабијање до прописане збијености. Обрачун се врши по m2 уређене и сабијене постељице	Construction the subgrade. This work includes planning, possible remediation, wetting or drying of the soil and compaction to the prescribed compaction. The calculation is made per m2 arranged and compressed subgrade	m2	8,097.30	0.84	6,801.73	0	0.00	8,596.75	7,221.27
01.01.03.11	Уређење слабо носивог тла са полагањем геотекстила према спецификацијама датим у геотехничком мелаборату. Обрачун се врши по m2 уређеног тла са набавком и допремом потребног материјала	Arrangement of low-bearing soil with the laying of geotextiles according to the specifications given in the geotechnical report. The calculation is made per m2 of landscaped soil with procurement and delivery necessary material.	m2	11,500.00	3.50	40,250.00	0	0.00	7,900.14	27,650.49
01.01.03.12	Заштита косине насипа и усека хумунизирањем и затрављивањем. Обрачун се врши по m2 уређене косине, са набавком и транспортом материјала.	Protection of the slope of embankments and cuttings by humus and grassing. The calculation is made per m2 arranged slopes, with procurement and transport of materials.	m2	5,100.00	3.40	17,340.00	0	0.00	7,456.50	25,352.10
01.01.03.14	Израда банкине. Обрачун се врши по m2 израђене банкине, са набавком и транспортом материјала.- Банкине хумузиране у дебљини 15-25 cm засејане травом	Making bank. The calculation is made per m2 manufactured banks, with procurement and transportation of materials.- Banks humusted in thickness 15-25 cm sown with grass.	m2	2,060.00	3.40	7,004.00	318.87	1,084.16	3,081.31	10,476.45
01.01.03.17	Додатак за даљину транспорта превоз од 4000-6000m Обрачун се врши по m3 ископаног самоникло материјала превезеног на одређену дужину. Ако се мора превести материјал из позајмишта, транспорт се мери по m3 изграђеног и сабијеног насипа	Transport distance allowance transportation of 4000-6000m The calculation is made per m3 of excavated self-sprouting material transported to a certain length. If material from the borrow pit has to be transported, transport is measured per m3 of constructed and compacted embankment	m3	11,375.48	2.40	27,301.15	0	0.00	3,811.50	9,147.60
01.01.04.01	Израда доњег носећег слоја од механички дробљеног каменог матетријала 0-63mm. Обрачун се врши по m3 уграђеног слоја у збијеном стању, са набавком и транспортом материјала	Production of the lower supporting layer from mechanical crushed stone material 0-63mm The calculation is made per m3 of the installed layer in a compacted state, with the procurement and transport of the material.	m3	2,946.34	42.70	125,808.72	988.24	42,197.85	3,409.90	145,602.73

GEMMAX GRADNJA
DOO ZA GRADEVINARSTVO
INZENJERING
NOVI SAD
3

Александар С. [illegible]
дипл. грађ. инж.
412 [illegible]

Коста М. Ковачевић
дипл. грађ. инж.
415[illegible]

01.01.04.02	Израда носећег слоја од дробљеног каменог агрегата 0/31.5 mm. Обрачун се врши по m3 уграђеног слоја у збијеном стању, са набавком и транспортом материјала.	Production of the supporting layer from crushed stone aggregate 0/31.5 mm. The calculation is made per m3 of the embedded layer in a compacted state, with the supply of i by transporting materials.	m3	1,592.87	42.70	68,015.55	682.36	29,136.77	1,916.46	81,832.84
01.01.04.03	Израда горњег носећег слоја од битуменизираног дробљеног агрегата (БНС).Обрачун се врши по m2 израђеног слоја,са набавком и транспортом материјала.БНС 22 А d=6cm	Production of the upper bearing layer from bitumenized crushed aggregate(BNS).The calculation is made per m2 of the manufactured layer, with procurement and transportatin of materials.AC 22,base,B 50/70 d=6cm	m2	5,600.00	18.73	104,888.00	0	0.00	8,501.40	159,231.22
01.01.04.04	Израда хабајућег слоја од асфалтбетона (АБ).Обрачун се врши по m2 израђеног слоја,са набавком и транспортом материјала. АБ 11 d=4cm	Production of a wearing layer o9f asphalt concrete (AB).The calculation is made per m2 of the created layer,with procurement and transportation of materials.AC 11, surf, B 50/70 d=4cm	m2	5,600.00	13.32	74,592.00	0	0.00	8,501.40	113,238.65
01.01.04.09	Прскање подлоге за асфалт од дробљеног каменог материјала емулзијом у количини 0,6-0,8/m2 комплетно обрађене површине са набавком и транспортом материјала	Spraying of asphalt base from crushed stone material with emulsion in the amount of 0.6-0.8l/m2. Calculation per m2 completely processed surfaces with procurement and transportation of materials.	m2	5,600.00	1.00	5,600.00	0	0.00	8,501.40	8,501.40
01.01.04.10	Прскање асфатног слоја пре уграђивања наредног слоја асфалта емулзијом у количини 0,25-0,35л/m2 комплетно обрађене површине са набавком и транспортом материјала.	Spraying of asphalt layer before instalation of the next layer off emulsion in the amount of 0.25-0.35l/m2. Calculation per m2 completely processed surfaces with procurement and transportation of materials.	m2	5,600.00	1.00	5,600.00	0	0.00	8,501.40	8,501.40
01.01.04.11	Израда завршног слоја DKA 0/8 mm, 3.0cm (сервисни пут)		m3	78.08	50.96	3,978.96	0	0.00	0.00	0.00
	ТОТАЛ	TOTAL				903,463.79		112,511.92		926,716.23

Representative of Subcontractor:

PM of Contractor:

GEMMAX GRADNJA
DOO ZA GRAĐEVINARSTVO
I INŽENJERING
NOVI SAD 3

ИНЖЕНЕРСКА КОМОРА СРБИЈЕ
Александар С. Уверић
дипл. грађ. инж.
412 F879 11
ОДГОВОРНИ ИЗВОЂАЧ РАДОВА

ИНЖЕНЕРСКА КОМОРА СРБИЈЕ
Коста М. Ковачевић
дипл. грађ. инж.
415I 00100 19
ОДГОВОРНИ ИЗВОЂАЧ РАДОВА

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)

Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 3381 od 27.12.2023)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 3381 date 27.12.2023)

List broj: / Sheet No: 1

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 89+315,15 пруге Leveling of the road - overpass at km 89+315,15 of the railway	Машински ископ хумуса у слоју промењиве дебљине са утоваром,транспортом на средњу даљину од 50m и фигурисањем. Ископ хумуса врши се 80% машинским путем, а до 20% ручно. Обрачун се врши по m3 ископаног хумуса. Mechanical excavation of humus in a layer of variable thickness with loading, transport over a medium distance of 50m and shaping. Excavation of humus is done 80% by machine, and up to 20% by hand. The calculation is made per m3 of excavated humus.	01.01.03.01

Jedinična cena (€) / Unit price (€): 6.40 | Jedinica / Unit: m³ | Količina / No. of Unit: 10,950.00

Obračun za / Calculation for: I | Privremenu situaciju / Interim payment certificate

MAJ 2024 / MAY 2024

1) NA SERVISNIM SAOBRAĆAJNICAMA Fil = 1.952,96 m³
2) IZMEĐU PROFILA 26 i PROFILA BR. 29 ODVEZENO JE PREMA DOKAZNICI MERA 385,375 m³ SLABO NOSIVOG MATERIJALA IZ NASIPA.
3) NA ISTOJ DEONICI OD PR. 26 (KM 0+800) DO PR. 29 (KM 0+675) UGRAĐENO JE 385,377 m³ NASIPA (01.01.03.07)
4) IZVRŠEN JE ODVOZ MATERIJALA NA DEPONIJU. (01.01.03.17)

Izvršeno ukupno 100% radova / A total of 100% od the works have been completed

MATERIJAL KOJI JE ODVEZEN SE NALAZIO IZMEĐU PR. BR 20 (KM 0+475) i PR. BR 30 (KM 0+700). Količina MATERIJALA KOJI JE ODVEZEN JE 2.206,37 m³ (pos. 01.01.03.17)

PRORAČUN: (385,375 • 2,4) + (385,375 x 19,80) + (2206,37 • 2,4) = 13850,61 €. OBRAČUNATO KROZ POZICIJU 01.01.03.01 TOVARENJE: 13850,61 : 6,4 = 2.164,16 m³

Biće: 2164,16 + 1952,96 = 4117,12 m³

	preneto: transferred:	3811.50
	Za ovu situaciju: For this IPC:	4117.12
	za prenos: for transfer:	7928.62

Odgovorni izvođač radova / Certified Contractor
Inženjerska komora Srbije — Aleksandar S. [illegible] dipl. građ. inž. 412 F 879 11

Nadzorni organ / Expert Supervision
Inženjerska komora Srbije — M. Kovačević dipl. građ. inž. 415 U 00100 19

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)

Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 3381 od 27.12.2023)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 3381 date 27.12.2023)

List broj: / Sheet No: **1**

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 89+315,15 пруге Leveling of the road - overpass at km 89+315,15 of the railway	Израда насипа од песка у слојевима од 20-30 cm. Обрачун се врши по m3 израђеног и сабијеног насипа, са набавком материјала.Construction of sand embankments in layers of 20-30 cm. The calculation is made per m3 of manufactured and compacted embankment, with the purchase of materials.	01.01.03.07

Jedinična cena (€) / Unit price (€): **19.80** Jedinica / Unit: **m³** Količina / No. of Unit: **17,200.00**

Obračun za: Calculation for:	I	Privremenu situaciju Interim payment certificate

MAJ 2024 / MAY 2024

Izvršeno ukupno 100% radova

A total of 100% od the works have been completed

preneto: transferred:	*13199.03*
Za ovu situaciju: For this IPC:	694.12
za prenos: for transfer:	*13893.15*

Odgovorni izvođač radova
Certified Contractor

Nadzorni organ
Expert Supervision

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)

Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 3381 od 27.12.2023)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 3381 date 27.12.2023)

List broj: / Sheet No: 1

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 89+315,15 пруге Leveling of the road - overpass at km 89+315,15 of the railway	Израда банкине. Обрачун се врши по m2 израђене банкине, са набавком и транспортом материјала. - Банкине хумузиране у дебљини 15-25 cm засејане травом. Making bank. The calculation is made per m2 manufactured banks, with procurement and transportation of materials. - Banks humusted in thickness 15-25 cm sown with grass.	01.01.03.14

Jedinična cena (€): / Unit price (€): 3.40 Jedinica: / Unit: m² Količina: / No. of Unit: 2,060.00

Obračun za: Calculation for:	I	Privremenu situaciju Interim payment certificate

MAJ 2024 / MAY 2024

Izvršeno ukupno 100% radova

A total of 100% od the works have been completed

preneto: transferred:	2762.44
Za ovu situaciju: For this IPC:	318.87
za prenos: for transfer:	3081.31

Odgovorni izvođač radova
Certified Contractor

Nadzorni organ
Expert Supervision

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)

Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 3381 od 27.12.2023)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 3381 date 27.12.2023)

List broj: / Sheet No: 1

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 89+315,15 пруге Leveling of the road - overpass at km 89+315,15 of the railway	Израда доњег носећег слоја од механички дробљеног каменог матетријала 0-63mm. Обрачун се врши по m3 уграђеног слоја у збијеном стању, са набавком и транспортом материјала. Production of the lower supporting layer from mechanical crushed stone material 0-63mm. The calculation is made per m3 of the installed layer in a compacted state, with the procurement and transport of the material.	01.01.04.01

Jedinična cena (€): / Unit price (€): 42.70 Jedinica: / Unit: m³ Količina: / No. of Unit: 2,946.34

Obračun za: Calculation for:	I	Privremenu situaciju Interim payment certificate

MAJ 2024 / MAY 2024

preneto: transferred:	*2421.66*
Za ovu situaciju: For this IPC:	988.24
za prenos: for transfer:	*3409.90*

Izvršeno ukupno 100% radova

A total of 100% od the works have been completed

Odgovorni izvođač radova
Certified Contractor

Nadzorni organ
Expert Supervision

Gradilište: Modernizacija i rekonstrukcija / Modernization and Reconstruction

Constr. Site: Novi Sad - Subotica - Državna granica (Kelebija)
Novi Sad - Subotica - State Border (Kelebija)

Obračunski list izvedenih radova (Ugovor br. 3381 od 27.12.2023)
Measurement Sheet for executed Works (Works No 3381 date 27.12.2023)

List broj: / Sheet No: 1

Vrsta rada: Type of Works:	Trasa i objekti: Line and Objects:	Stavka: Item:	Broj: No:
Mostovi, Propusti, Nadvožnjaci, Podvožnjaci, Culvert, Bridge, Underpass, Overpass	Денивелација атарског пута -надвожњак на km 89+315,15 пруге Leveling of the road - overpass at km 89+315,15 of the railway	Израда носећег слоја од дробљеног каменог агрегата 0/31.5 mm. Обрачун се врши по m3 уграђеног слоја у збијеном стању, са набавком и транспортом материјала. Production of the supporting layer from crushed stone aggregate 0/31.5 mm. The calculation is made per m3 of the embedded layer in a compacted state, with the supply of i by transporting materials.	01.01.04.02

Jedinična cena (€): / Unit price (€): 42.70 Jedinica: / Unit: m³ Količina: / No. of Unit: 1,592.87

Obračun za: Calculation for:	I	Privremenu situaciju Interim payment certificate

MAJ 2024 / MAY 2024

U dogovoru sa nadzorom uracunata izrada zavrsnog sloja DKA 0/8mm,3.0cm

Izvršeno ukupno 100% radova

A total of 100% od the works have been completed

preneto: transferred:	*1234.10*
Za ovu situaciju: For this IPC:	682.36
za prenos: for transfer:	*1916.46*

Odgovorni izvođač radova
Certified Contractor

Nadzorni organ
Expert Supervision